

REUNIÃO DO SOVIETE DE DEPUTADOS OPERÁRIOS E SOLDADOS DE PETROGRADO

25 DE OUTUBRO (7 DE NOVEMBRO) DE 1917¹

Vladimir Ilitch Lenine 1917

Presente tradução na versão das Obras Escolhidas de V. I. Lénine, Edição em português da Editorial Avante 1985, t. III, pp. 337-339, traduzido das Obras Completas de V. I. Lénine, 5ª Edição em russo, t.35, pp. 2-5

¹ A Reunião Extraordinária do Soviete de Deputados Operários e Soldados de Petrogrado iniciou-se em 25 de Outubro (7 de Novembro) às 14h. 35m. Nela foi lida a informação do Comité Militar Revolucionário sobre o derrubamento do Governo Provisório e a vitória da revolução. Lénine apresentou um relatório sobre as tarefas do poder soviético. A resolução escrita por Lénine foi aprovada por imensa maioria.

RELATÓRIO SOBRE AS TAREFAS DO PODER DOS SOVIETES RELATO JORNALÍSTICO

Camaradas! A revolução operária e camponesa, de cuja necessidade os bolcheviques sempre falaram, realizou-se.

Que significado tem esta revolução operária e camponesa? Em primeiro lugar, o significado desta revolução consiste em que teremos um governo soviético, o nosso próprio órgão de poder, sem qualquer participação da burguesia. As próprias massas oprimidas criarão o poder. Será destruído de raiz o velho aparelho de Estado e será criado um novo aparelho governativo sob a forma das organizações soviéticas.

Começa agora uma nova fase na história da Rússia, e a presente revolução russa, a terceira, deve em última análise conduzir à vitória do socialismo.

Uma das nossas tarefas imediatas é a necessidade de pôr imediatamente fim à guerra. Mas para isso, para pôr fim a esta guerra, estreitamente ligada ao actual sistema capitalista, está claro para todos que para isso é necessário vencer o próprio capital.

Nisto seremos ajudados pelo movimento operário mundial que começa a desenvolver-se na Itália, na Inglaterra e na Alemanha.

Uma paz justa e imediata, por nós proposta à democracia internacional, encontrará em toda a parte um eco caloroso entre as massas proletárias internacionais. Para consolidar esta confiança do proletariado é necessário publicar imediatamente todos os tratados secretos².

Dentro da Rússia uma enorme parte do campesinato disse: basta de jogos com os capitalistas, iremos com os operários. Ganharemos a confiança dos camponeses com um só decreto que suprima a propriedade latifundiária. Os camponeses compreenderão que a única salvação do campesinato está na aliança com os operários. Instituiremos um verdadeiro controlo operário da produção.

Agora aprendemos a trabalhar concertadamente. Isso é testemunhado pela revolução que acaba de ocorrer. Possuímos a força da organização de massas que vencerá tudo e conduzirá o proletariado à revolução mundial.

Na Rússia devemos agora ocupar-nos da construção do Estado proletário socialista.

Viva a revolução socialista mundial! [Aplausos clamorosos.]

² Trata-se dos documentos de diplomacia secreta - tratados secretos - concluídos pelo governo tsarista, e depois pelo Governo Provisório burguês da Rússia com os governos da Inglaterra, da França, da Alemanha, do Japão e de outros países imperialistas. A partir de 10 (23) de Novembro de 1917 os documentos da diplomacia secreta foram publicados nos jornais *Pravda* e *Izvéstia TsiK*, e depois publicados em colectânea. A publicação dos tratados secretos teve uma grande importância do ponto de vista da propaganda revolucionária na luta do governo soviético pela conclusão de uma paz democrática geral, de uma paz sem anexações nem indemnizações, no desmascaramento do carácter imperialista da Primeira Guerra Mundial.

2 RESOLUÇÃO

O Soviete de Deputados Operários e Soldados de Petrogrado saúda a revolução vitoriosa do proletariado e da guarnição de Petrogrado. O Soviete sublinha particularmente a coesão, organização, disciplina, a completa unanimidade de que as massas deram provas nesta insurreição invulgarmente incruenta e invulgarmente bem-sucedida.

O Soviete exprime a convição inabalável de que o governo operário e camponês que, como governo soviético, será criado pela revolução e que assegurará o apoio ao proletariado urbano por parte de toda a massa do campesinato mais pobre, de que este governo marchará firmemente para o socialismo, único meio de salvar o país das calamidades e horrores inauditos da guerra.

O novo governo operário e camponês proporá imediatamente uma paz justa e democrática a todos os povos beligerantes.

Abolirá imediatamente a propriedade latifundiária da terra e entregará a terra aos camponeses. Criará o controlo operário da produção e distribuição dos produtos e estabelecerá um controlo de todo o povo sobre os bancos, juntamente com a sua transformação numa só empresa estatal.

O Soviete de Deputados Operários e Soldados de Petrogrado exorta todos os operários e todo o campesinato a apoiarem abnegadamente com toda a energia a revolução operária e camponesa. O Soviete manifesta a certeza de que os operários urbanos, em aliança com o campesinato mais pobre, darão provas de uma inflexível disciplina de camaradas e criarão a mais rigorosa ordem revolucionária, necessária para a vitória do socialismo.

O Soviete está convencido de que o proletariado dos países europeus ocidentais nos ajudará a conduzir a causa do socialismo até à vitória completa e duradoura.